



# Amtsblatt *der Stadt Schalkau*

Jahrgang 29

Freitag, den 8. September 2023

Nummer 10

## *Erntedankfest am 01.10.2023*



## Sprechzeiten der Stadtverwaltung:

Dienstag: 9.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 15.00 Uhr  
 Donnerstag: 9.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 18.00 Uhr  
 Freitag: 9.00 - 12.00 Uhr

## Erreichbarkeit der Stadtverwaltung:

Tel.: 036766/2910  
 Fax: 036766/291-26  
 E-mail: info@schalkau.de  
 Web: www.schalkau.de

**Am 21.09. und am 05.10.2023  
 ist von 16.00 bis 18.00 Uhr**

die Abgabe von Wertstoffen  
 (Gelber Sack, Pappe/Papier)  
 und Elektrokleingeräten im Bauhof in Ehnes möglich.

Den Anweisungen der Bauhofmitarbeiter  
 ist Folge zu leisten.

*Redaktionsschluss für das nächste Amtsblatt  
 ist der 25.09.2023*

# Stadt Schalkau

## Inhaltsverzeichnis

### I. Amtlicher Teil

Öffentliche Bekanntmachung des GUV Steinach/Itz

### II. Nichtamtlicher Teil

1. Ihre Bürgermeisterin - kurz und knapp
2. Aktuelle Baumaßnahmen
3. Programm der Dorferneuerung und -entwicklung
4. Jugendarbeit in Schalkau
5. Rückblick Vogelschießen 2023
6. Abschlussfeier und Schuleinführung  
Gemeinschaftsschule Schalkau
7. Herzlich willkommen in Schalkau
8. Erntedankfest 2023

### III. Öffentlicher Teil

## Amtlicher Teil

## Bekanntmachung des Gewässerunterhaltungsverbandes Steinach /Itz

### Verbandsschau

Der Gewässerunterhaltungsverband Steinach/  
Itz führt gemäß der §§ 44 und 45 Wasserver-  
bandsgesetz i.V. m. § 7 der Verbandssatzung eine Verbands-  
schau durch.

Ziel der Verbandsschau ist es, den Gewässerzustand allgemein  
festzustellen und Maßnahmen für die Gewässerunterhaltung ab-  
zuleiten. Hierzu werden die Anlagen in und am Gewässer, der  
Bewuchs im Profil und auf den Ufern sowie der Ausbauzustand  
des Gewässers besichtigt.

Die Verbandsschau ist öffentlich. Die Teilnehmer erhalten Gele-  
genheit, sich zu den besichtigten Abschnitten zu äußern.

**Die Verbandsschau findet am Donnerstag, den 28.09.2023  
statt. Als Schaubereich wurde das Gewässer „Krellsen“ in  
Bachfeld festgelegt.**



Folgender Ablaufplan wurde festgelegt:

**Gewässer „Krellsen“**

**(Begehung von Talsperre Krellsen bis Einmündung in die  
„Itz“)**

Beginn: 09.00 Uhr  
 Treffpunkt: Talsperre Krellsen  
 in 96528 Schalkau OT Bachfeld

Sonneberg, den 22.08.2023

**gez. Meusel**

**Verbandsvorsteher**

**Gewässerunterhaltungsverband Steinach/Itz**

## Nichtamtlicher Teil

## Ihre Bürgermeisterin - kurz und knapp



### Veranstaltungen

Die Bürgermeisterin lädt am

**12.09.2023**

um 19:00 Uhr zum Vereins-  
stammtisch auf dem Galgenberg  
ein. Gastgeber ist der Kulturbund.

**16.09.2023**

um 15:00 Uhr alle im Jahr 2022  
geborenen Babys aus Schalkau  
und allen Ortsteilen zum Baby-  
empfang in den Thüringer Hof ein.

**26.09.2023**

um 15:00 Uhr zum Seniorennach-  
mittag in das Sitzungszimmer ein.

**01.10.2023**

zum Erntedankfest auf den Markt-  
platz ein.

**03.10.2023**

um 14:00 Uhr zur Eröffnung des Naturpark-Tor's auf den Idaplatz  
ein.

### Bürgerdialog

**Am Dienstag, den 19.09.2023** lade ich Sie herzlich von 18:00  
bis 19:00 Uhr zum Bürgerdialog in das Sitzungszimmer im Rat-  
haus ein. Der Bürgerdialog findet künftig immer am 3. Dienstag  
im Monat statt.

Kommen Sie vorbei und reden Sie mit mir!

Ich freue mich auf Sie und viele gute Anregungen und Gesprä-  
che.

**Ihre Bürgermeisterin**

**Ute Hopf**

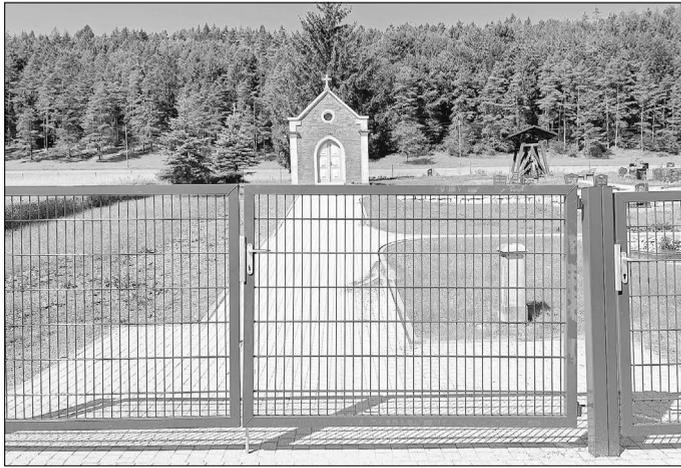
## Aktuelle Baumaßnahmen

### Friedhof Truckenthal

Das Grabfeld wurde komplett neu angelegt. Eine Trockenmauer  
ist entstanden, sodass der gesamte Friedhof nun ein geordnetes  
Konzept mit verschiedenen Bestattungsarten hat (grüne Wiese,  
Bestattung unter der Platte, Urnengrab, Erdbestattung).

Im 2. Bauabschnitt soll dann auch die Bestattung unter einem  
Baum ermöglicht werden. Außerdem soll der Brunnen und die  
Trauerhalle renoviert werden.





**Touristinformation Schalkau**

Der 1. Bauabschnitt zum Umbau der Touristinformation Schalkau als Infopunkt Bleißberghöhle mit angeschlossenem Wanderweg über Rauenstein zum Schloss und zur Zinselhöhle in Meschenbach läuft gerade. Es entsteht ein neuer Anlaufpunkt für Schalkauer Bürger und Gäste mit integriertem Blumengeschäft. Anschließend erfolgt noch ein 2. Bauabschnitt für den angeschlossenen Wanderweg mit Aussichtsplattform.



**Georgstraße**

Die Bauarbeiten in der Georgstraße laufen auf Hochtouren und sind im Zeitplan. Der Gehweg wurde bereits fertiggestellt. Wir bedanken uns bei den Eltern für das Verständnis, dass die Kinder derzeit nicht bis zur Schule gefahren werden können. Wir freuen uns, dass dies so gut funktioniert.



**Programm der Dorferneuerung und -entwicklung von 2024 bis 2028**

In den letzten 2 Jahren wurde von der Stadt Schalkau und einem Ingenieurbüro gemeinsam ein gemeindliches Entwicklungskonzept erstellt.

Viele Stunden, Gespräche mit den Bürgern und vor allem viel Herzblut und gute Ideen stecken in diesem Werk.

Ziel war es, uns mit der Dorfregion Schalkau als Förderschwerpunkt für die nächsten 5 Jahre zu bewerben.

22 Bewerbungen wurden im Freistaat Thüringen eingereicht. 10 davon haben ihr Konzept erfolgreich verteidigt. So auch Schalkau.

Ganz herzlichen Dank für die wunderbare Zusammenarbeit mit unserem Ingenieurbüro, dem Bauamtsleiter Herr Meusel und ganz besonders an die engagierten Bürger der Stadtteile. Ich freue mich sehr auf die zukünftigen Ideen und Projekte und deren Umsetzung.

Wir werden mit einer Bürgerversammlung starten, in der die Bürgerinnen und Bürger Fragen stellen können und aufgeklärt werden, welche privaten Maßnahmen über die Dorferneuerung gefördert werden können. Der Termin wird rechtzeitig bekannt gegeben.

**Ihre Bürgermeisterin  
Ute Hopf**



# URKUNDE

Aufnahme in das Programm der  
Dorferneuerung und -entwicklung  
von 2024 bis 2028

Dorfgregion Schalkau

mit den Ortsteilen Bachfeld,  
Gundelswind, Neundorf, Mausendorf,  
Truckenthal und Theuern  
der Stadt Schalkau

Erfurt, 30. August 2023

Susanna Karawanskij  
Ministerin für Infrastruktur  
und Landwirtschaft

## Jugendarbeit in Schalkau

### Liebe Bürgerinnen und Bürger,

uns ist es gemeinsam mit dem Landkreis Sonneberg gelungen, ab dem 2. Quartal 2024 in Schalkau einen Jugendsozialarbeiter zu etablieren.

In Vorbereitung der Jugendarbeit wird Nils Anders in Schalkau mit den Jugendlichen ins Gespräch kommen und ein Konzept ausarbeiten. Ich freue mich sehr auf die gemeinsame Arbeit und möchte gemeinsam mit den Jugendlichen Schalkau neu gestalten.

**Ihre Bürgermeisterin  
Ute Hopf**

### Freiräume entdecken!?

Mein Name ist Nils Anders. Ich bin Jugend- und Sozialarbeiter in Steinach und darf nun Schalkau entdecken. Darauf freue ich mich sehr. Ich liebe die Natur und lange Wanderungen, Nachdenken und Philosophie, gute Gespräche, neue Erfahrungen wie auch die Freiheit aus Fehlern zu lernen.

Ab September beginnen wir mit dem Projekt „Freiraum entdecken“, das zum Ziel hat, die Jugendarbeit in Schalkau neu aufzubauen. Wir haben uns für die nächsten Monate viel vorgenommen.

Eine Befragung der Kinder und Jugendlichen zum Freizeitverhalten. Die große Pause mit Angeboten füllen, die zur Bewegung und zur aktiven Mitgestaltung einlädt. Sowie Interviews mit Leuten aus Schalkau, denen das Thema genauso bewegt.

Ich freue mich auf das persönliche Kennenlernen, das Aufnehmen von Geschichten, Erinnerung und Vorstellungen als auch auf das gemeinsam aktiv werden für neue Jugendräume in Schalkau.

**Wir sehen uns in Schalkau!**



Bewegte Pause

FORUM FÜR  
MITGESTALTUNG

Eure Ideen für mehr  
Freiräume  
in Schalkau

#JUGENDRAUM  
SCHALKAU

IMMER MONTAG UND FREITAG AN DER  
GOETHESCHULE IN DER GROßEN PAUSE



**Schuleinführung am Standort Schalkau**

Am 19. August feierten 20 Schulanfängerinnen und Schulanfänger in Schalkau Schuleinführung. Gespannt nahmen die neuen Erstklässler/-innen ihre randvoll gefüllten Zuckertüten entgegen. Frau Ziehn als Klassenleiterin und Frau Schindhelm als Erzieherin freuen sich schon sehr auf das neue Schuljahr mit Klasse 1. Ein großes Dankeschön gilt auch allen Helfern und Musikern für die Vorbereitungen und das gelungene Programm.

Jetzt beginnt ein neues Abenteuer! Herzlichen Glückwunsch zum Schulanfang und viel Erfolg in der Schule! Lernt, spielt und entdeckt die Welt jeden Tag ein Stückchen mehr!

**„Johann Wolfgang v. Goethe“ Schule in Schalkau**

**Abschlussfeier Jahrgang 2023 am 6. Juli**

**Unsere Absolventen der Klasse 9b, 10a und 10b an ihrer Abschlussfeier am 6. Juli auf dem Ida-Platz**

Wir wünschen unseren Schulabgängern alles erdenklich Gute und viel Erfolg für die Zukunft. Mögen Sie alle das erreichen, was sie sich vorgenommen haben.

*„Unsere Wünsche sind die Vorboten der Fähigkeiten, die in uns liegen.“*

*(Zitat Johann Wolfgang von Goethe)*





*Herzlich willkommen  
in Schalkau*

Am 31.08.2023 begrüßte die Bürgermeisterin den neuen Auszubildenden der Elektra Lê Tuấn Nghĩa aus Vietnam. Wir wünschen ihm viel Spaß und Erfolg für diesen neuen Lebensabschnitt.

## Erntedankfest in Schalkau am 01.10.2023

08:30 Uhr Gottesdienst in der Matthäus Kirche in Bachfeld  
 10:00 Uhr Gottesdienst in der Johanniskirche in Schalkau  
 ab 13:00 Uhr Erntedankmarkt auf dem Marktplatz  
 Interessierte Händler können sich unter  
 036766/2910 oder [katja.weisheit@schalkau.de](mailto:katja.weisheit@schalkau.de)  
 anmelden

### Öffentlicher Teil

#### Kinderfest in Theuern

Wie schon im letzten Jahr fand auch in diesem August unser Kinder- und Sommerfest statt. Bei gutem Wetter und super Vorbereitung wurde viel geboten von Kinderschminken, Traktor fahren, Hüpfburg, Eiswagen und einer Spielstraße mit tollen Preisen. Wichtig zu erwähnen, dass der Feuerwehrverein Theuern und die Kirmesgesellschaft Theuern hier Hand in Hand zusammengearbeitet haben und die Kinderaugen gestrahlt haben. Auch für unsere Omas und Opas gab's natürlich ein tolles Kaffee- und Kuchenbuffet.

Am Abend heizte uns „Projekt One“ zum tollen Ausklang ein, bei dem Jung und Alt das Tanzbein schwingen konnten. Ein besonderer Besuch waren Beate Meißner und unsere Bürgermeisterin.

Ein Dank gilt all den Helfern und Unterstützern, ohne sie ist das nicht möglich. Und die Zusammenarbeit auch zwischen uns und anderen Vereinen.

**Der Vereinsvorstand  
Sebastian Siegel**





## Einladungen und Informationen

### AGATHE - älter werden in der Gemeinschaft

Als AGATHE-Beraterin bin ich Ihre Ansprechpartnerin, für alle Fragen, die der Alltag als älterer Mensch mit sich bringt. Die Beratungen sind **kostenfrei und unverbindlich!** Das Angebot richtete sich an alleinlebende Seniorinnen und Senioren ab 65 Jahren und bietet die Möglichkeit, verschiedene Themen wie Gesundheit, Vorsorge, Finanzen, Wohnen, Krisen, Einsamkeit und sonstige Themen und Fragen die das Älterwerden mit sich bringt, vertraulich anzusprechen. Die Gespräche können am Telefon, im häuslichen Umfeld oder in der Sprechstunde stattfinden.



**Christina Reuther**

Beratung für die  
Stadt Schalkau

Telefon: 03675 - 871331  
christina.reuther@lksn.de

Mit dem Programm AGATHE wollen der Freistaat Thüringen und der Landkreis Sonneberg unseren alleinlebenden Seniorinnen und Senioren ab 65 Jahren mehr Teilhabe am gesellschaftlichen Miteinander und damit mehr Lebensqualität ermöglichen. Als AGATHE-Beraterin habe ich ein offenes Ohr für ihre Sorgen und Anliegen. Ich berate Sie kostenfrei wie individuell und freue mich auf ihren Anruf!

**agathe**  
älter werden in  
der Gemeinschaft



Sie haben Fragen zum Projekt?  
agathe@lksn.de

### Sprechzeiten für Seniorinnen und Senioren im Rathaus:

Dienstag, **12. September 2023** 9.30 - 11.00 Uhr Sprechzeit  
Dienstag, **10. Oktober 2023** 9.30 - 11.00 Uhr Sprechzeit  
Gerne können Sie zu den angegebenen Zeiten vorbeikommen oder vorab einen Termin unter **03675-871 331** vereinbaren.  
Für **Terminvereinbarungen** und sonstigen Fragen oder Anliegen können Sie sich gerne unter **03675-871 331** an mich wenden.



# Rückblick Vogelschießen 2023

Die Stadt Schalkau lud vom 10. - 13. August 2023 zum Vogelschießen ein.

Zum Auftakt gab es wieder den Abend der Gewerbetreibenden am Donnerstagabend. Dieser war sehr gut besucht. Nicht nur die Unternehmer der Stadt sondern auch viele Bürger kamen auf den Marktplatz um gemeinsam zu feiern. Die „Ringo-Fischer-Band“ unterhielt die Gäste mit Countrymusik von der Ladefläche eines historischen Pickups aus.

Am Freitag Mittag öffneten die Fahrgeschäfte und um 19.00 Uhr wurde das Fest auf dem Schießhausplatz mit dem Bieranstich und Blasmusik offiziell eröffnet. Die Schützengesellschaft lud ebenfalls ab 19.00 Uhr zum Preisschießen ins Schützenhaus. Später am Abend gab es ein Eröffnungsfeuerwerk und einen Tanzabend mit einem DJ.

Der Samstag wurde durch die traditionellen Standela ab 8.00 Uhr im ganzen Stadtgebiet eingeläutet. Der Kulturbund, die „Boffelde Blasmusik“ und die „Ringo-Fischer-Band“ weckten die Schalkauer auf unterschiedlichste Weise. 14.00 Uhr startete ein bunter

Kindernachmittag mit einem Programm der „Kulturbundkids“. Danach unterhielt Zauberer Phantaro die Kinder und im Schützenhaus konnte jeder wieder sein Können am Schießstand beweisen. Der Markt wurde durch ein heftiges Gewitter mit Starkregen vorzeitig beendet. Doch am Abend beruhigte sich das Wetter und dann heizten „Feierfox“ richtig ein.

Der Gottesdienst eröffnete den Sonntag um 9.30 Uhr auf dem Ida-Platz. Anschließend fand der musikalische Frühschoppen mit „Gschmouk on the Obstler“ statt und es wurden Klöße und Braten im Festzelt serviert. Ab 14.00 Uhr gab es nochmals Unterhaltung für Kinder, Kaffee und Kuchen und die „Singenden Schwestern“ sorgten für musikalische Unterhaltung. 15.00 Uhr startete der Ausmarsch der Schützen an der Schule. Viele Schützenvereine aus den benachbarten Gemeinden waren der Einladung gefolgt und erwarteten gespannt die Proklamation des diesjährigen Schalkauer Schützenkönigs. Manch einer hatte vermutet, dass der Letzte auch der Neue wäre. Doch der neue Schützenkönig wurde Alexander Reuter.





# 36 JAHRE KATZBERGER KERWA

VOM 06. BIS 07. OKTOBER 2023

## Freitag, 06. Oktober 2023

19:00 Uhr - Bieranstich der Kerwa 2023 und musikalische Unterhaltung



### Steirischer Abend

## Samstag, 07. Oktober 2023

12:30 Uhr - Ständela im Dorf

15:00 Uhr - Kaffee und Kuchenstündla

19:00 Uhr - Fackelzug

19:30 Uhr - Tombola mit Kirmeshasen Verlosung

20:00 Uhr - Kerwatanz



Für Speisen und Getränke ist bestens gesorgt  
Es lädt ein der Katzberger Feuerwehrverein

powered by:

**10.09.2023**  
**Gnotzheim**  
Weißenburg-Gunzenhausen

**24.09.2023**  
**Zweirad Martin**  
**Competition Race**

**10.10.2023**  
**Pleinfeld**  
Weißenburg-Gunzenhausen

**Mountainbike Rennen für Jedermann!!**

- 20 Kilometer Offroad
- ab 10 Jahren (10 km)
- inkl. Run & Bike (10 km)
- mit E-Bike Klassen! (Pedelec)
- kostenlose Trophy Wertung
- ideal für die ganze Familie

**Lange 10 km Runden**  
Erwachsene 2 Runden / Kinder 1 Runde

Infos und Anmeldung unter: [www.bike-trophy.de](http://www.bike-trophy.de)

powered by:

**24.09.2023**

**Zweirad Martin**  
**Competition Race**

**Katzberg**  
Schalkau-Sonneberg

**Run&Bike +**  
**MOUNTAINBIKE RENNEN**

Infos und Anmeldung unter: [www.bike-trophy.de](http://www.bike-trophy.de)

unterstützt von:

## Herbst / Winter Baby – und Kinderbasar in Schalkau

**Wann: 07.10.2023 09:00 Uhr bis 12:00 Uhr,**  
*Schwangere + 1 Begleitperson* bereits am **06.10.2023 ab 20:00 Uhr** in der **staatl. Gemeinschaftsschule Schalkau**

**Wir verkaufen:**

- Baby- und Kinderkleidung Gr. 50-176 (keine Unterwäsche und Strümpfe)
- Spielsachen aller Art (außer Plüschtiere und Kriegsspielzeug), Kinderbücher, CD´s, DVD´s
- Kinderwagen, Autositze, Laufgitter, Reisebetten, Hochstühle, Buggys.....
- Umstandskleidung

Die abgegebenen Sachen müssen sauber, zeitgemäß, vollständig, der Jahreszeit entsprechend und funktionstüchtig sein! Das Helferteam behält sich vor, verschmutzte oder nicht saisongerechte Ware auszusortieren!

**Verkauf nur mit Nummer und Etiketten möglich!**

Verkauf + Abholung der Etiketten **ab 04.09.2023** im

**Kindergarten Schalkau, Tel: 036766/22379, Tip-Top Möbel Schalkau, Tel: 036766/20525** sowie im **Friseursalon „Sell“ in Schalkau, Tel: 036766/82072**

Bitte pro Person nur für 1 Verkaufsnummer anmelden, maximal können 90 Etiketten käuflich erworben werden – 1 Bogen mit 30 Etiketten 2 Euro, 2 Bögen (60 Etiketten) 4 Euro, 3 Bögen (90 Etiketten) 5 Euro

**Warenabgabe:** 06.10.2023 von 15:00 Uhr bis 17:30 Uhr,

**Warenrückgabe:** 07.10.2023 von 15:30 Uhr bis 16:30 Uhr

Der Erlös des Etikettenverkaufes sowie 15% Erlös je Verkaufsnummer werden dem Förderverein Wirbelwinde e.V. zugeführt sowie für die Deckung der Kosten verwendet. Nicht abgeholte Sachen werden als Spende angesehen! Der Veranstalter übernimmt keine Haftung für Diebstahl oder Beschädigung der Artikel!

## Radverkehrskonzept für den Landkreis nimmt Form an

**Zum 2. Teilungsworkshop sind alle Interessierten am 26. September 2023 um 17:00 Uhr in die Aula des Gymnasiums „Hermann Pistor“ Sonneberg eingeladen**

Sonneberg, 28. August 2023 - Derzeit wird ein ganzheitliches Radverkehrskonzept für den Landkreis Sonneberg erarbeitet. Nachdem das beauftragte Fachbüro BTE - Tourismus- und Regionalberatung Partnerschaftsgesellschaft (BTE) inzwischen mit allen Städten und Gemeinden des Landkreises in detaillierte Planungsgespräche gegangen ist, erfolgte im August 2023 die Befahrung der eingebrachten Routenvorschläge, um diese auf Befahrungsqualität, Harmonisierung der Routenverbindungen zwischen den Kommunen und vor allem Realisierung der Erreichbarkeit der relevanten Ziele des täglichen Bedarfs (Schulen, Arbeitsplätze, ÖPNV usw.) als auch touristischer Infrastruktur zu überprüfen und Optimierungsvorschläge herauszuarbeiten.

Um die Ergebnisse dessen vorzustellen, zu diskutieren und damit die Weichen für das letztendliche Gesamtroutennetz und den dazugehörigen Umsetzungsplan zu stellen, findet der

### 2. Teilungs-Workshop

**am Dienstag, dem 26. September 2023 um 17:00 Uhr  
in der Aula des Staatlichen Gymnasiums „Hermann Pistor“  
Sonneberg (Dammstr. 50, 96515 Sonneberg)**

statt.

Hierzu laden wir neben den themenverantwortlichen Akteuren aus den Landkreiskommunen auch alle interessierten Bürgerinnen und Bürger recht herzlich ein! Informieren Sie sich bei uns, diskutieren Sie mit uns und unterstützen Sie uns bitte mit Ihren Ideen, Wünschen und Anregungen, um letztendlich ein umsetzungsfähiges und nutzerfreundliches Radverkehrskonzept für den Landkreis Sonneberg ins Rollen zu bringen.

Aus organisatorischen Gründen bitten wir um eine kurze Teilnahmeanmeldung beim Sachgebiet Kreisentwicklung des Landratsamtes Sonneberg (Telefon: 03675/871-256 oder per Email an: [kreisentwicklung@lkson.de](mailto:kreisentwicklung@lkson.de)).

### Zum Hintergrund

Der erste Teilungs-Workshop im Zuge der Erarbeitung eines ganzheitlichen Radverkehrskonzepts für den Landkreis Sonneberg fand am 22. März 2023 statt. Zur Auftaktveranstaltung des

Radwegekonzepts konnten Uwe Scheler und Diana Gertloff von der Stabsstelle Kreisentwicklung des Landratsamtes zahlreiche regionale Akteure im großen Sitzungssaal des Landratsamtes Sonneberg begrüßen. Der Einladung in die Kreisverwaltung folgten Vertreterinnen und Vertreter der kreisangehörigen Städte und Gemeinden, der Nachbarlandkreise, des Tourismus und der Forstwirtschaft sowie des Naturparks und des Regionalverbands Thüringer Wald.

Hintergrund des Projekts ist ein entsprechender Beschluss des Kreistages Sonneberg. Zur Umsetzung dieses Arbeitsauftrags wurde durch die Kreisverwaltung auf dem Wege einer öffentlichen Ausschreibung zunächst ein geeignetes Planungsbüro gesucht. Im Ergebnis dessen arbeitet der Landkreis Sonneberg eng mit der BTE - Tourismus- und Regionalberatung Partnerschaftsgesellschaft (BTE) zusammen.

Ziel des Vorhabens ist die Erstellung eines lückenlosen und sowohl lokal, als auch überregional abgestimmten Radverkehrskonzepts für unseren Heimatlandkreis. Die Orte und Einrichtungen im Kreis und in der Region sollen in Abhängigkeit der topographischen und verkehrstechnischen Gegebenheiten bestmöglich miteinander verknüpft werden. Ein Schwerpunkt ist daher die Einbindung und Harmonisierung der bestehenden Radverkehrskonzepte der Städte und Gemeinden sowie der Nachbarlandkreise und der überregionalen Radverkehrsnetze. Der interkommunale und kreisübergreifende Radverkehrsplan soll in unserem Landkreis durch die Ausweitung zielgerichteter und sicherer Trassen perspektivisch mehr Alltagsverkehr auf dem Rad ermöglichen und auch den Radtourismus fördern.

Zum Auftaktermin stellten die Planer der BTE den teilnehmenden Akteuren aus der Region die Aufgaben, Ziele und den Projektlauf vor. An dessen Anfang steht die Grundlagenermittlung in Form einer Bestandserfassung sowie der Festlegung der Netzanforderungen und der Zielgruppen. Wenn klar ist, welche Radverbindungen in welcher Form ausgebaut werden müssen, ist weiter zu klären, wie der notwendige Ausbau konkret umgesetzt wird. Hierzu sind auch Fördermittel im Rahmen des nationalen Radverkehrsplans zu berücksichtigen. Für diesen teilungsintensiven Prozess wurde mit dem Auftaktermin ein erster Meilenstein genommen. Im Mai und Juni 2023 schlossen sich Einzelgespräche mit den Städten und Gemeinden an. Dem folgen Teilungs- und Regionalworkshops, um Detailfragen gemeinsam zu klären und um die Kommunen, Menschen und Leistungserbringer vor Ort einzubinden.

Mehr unter [www.kreis-sonneberg.de](http://www.kreis-sonneberg.de)

> Landkreis > Infrastruktur > Radwegekonzept



Impressum

Amtsblatt der Stadt Schalkau

Herausgeber: Stadt Schalkau Verantwortl. für den

Inhalt: Für alle Veröffentlichungen der Stadt ist die

Stadt verantwortlich. Für alle anderen Veröffentlichungen

im Amtlichen bzw. Nichtamtlichen Teil ist der

jeweilige Herausgeber der Mitteilung verantwortlich.

Verantwortlich für den Öffentlichen Teil ist die Druckerei

bzw. der entsprechende Verfasser einer Mitteilung/Nachricht.

Verlag und Druck: LINUS WITTICH Medien KG, In den Folgen 43, 96693 Ilmenau, [info@wittich-langewiesen.de](mailto:info@wittich-langewiesen.de), [www.wittich.de](http://www.wittich.de), Tel. 0 36 77 / 20 50 - 0, Fax 0 36 77 / 20 50 - 21

Verantwortlich für den Anzeigenverkauf: Petra Deckert, erreichbar unter Tel.: 0151 / 70114937, E-Mail: [p.deckert@wittich-langewiesen.de](mailto:p.deckert@wittich-langewiesen.de)

Verantwortlich für Anzeigen: Yasmin Hohmann, Erreichbar unter der Anschrift des Verlanges.

Für die Richtigkeit der Anzeigen übernimmt der Verlag keine Gewähr. Vom Verlag gestellte Anzeigenmotive dürfen nicht anderweitig verwendet werden.

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen und zusätzlichen Geschäftsbedingungen und die z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste. Vom Kunden vorgegebene HKS-Farben bzw. Sonderfarben werden von uns aus 4-c Farben gemischt. Dabei können Farbabweichungen auftreten, genauso wie bei unterschiedlicher Papierbeschaffenheit. Deshalb können wir für eine genaue Farbwiedergabe keine Garantie übernehmen. Diesbezügliche Beanstandungen verpflichten uns zu keiner Ersatzleistung.

**Erscheinungsweise:** erscheint nach Bedarf, Bezugsbedingungen und -möglichkeit: Bezugszeit ist das Kalenderjahr. Bezugspreis im Abonnement jährlich 30,00 Euro. Abbestellungen für das nächste Kalenderjahr müssen bis spätestens 1. November der Gemeinde vorliegen. Preis je Exemplar 3,00 Euro einschl. Versandkosten. Die Bestellung hat bei der Stadtverwaltung Schalkau, Markt 1, 96528 Schalkau zu erfolgen. Das Amtsblatt wird bis auf weiteres kostenfrei in der Stadt Schalkau und ihren Stadtteilen Almerswind, Bachfeld, Ehnas, Ernstsdorf, Gundersdorf, Katzbach, Mauseisdorf, Neundorf, Roth, Selsendorf, Theuern, Truckendorf und Truckenthal verteilt. Zu beachten ist, dass die kostenlose Verteilung des Amtsblattes im Gemeindegebiet lediglich eine Serviceleistung darstellt. Ein Anspruch, ein Amtsblatt auf diese Weise regelmäßig zu erhalten, besteht nicht.

**Postanschrift:** Stadt Schalkau, Markt 1, 96528 Schalkau, Tel. 0367662910

**Hinweis:** Für den Inhalt in diesem Blatt eventuell abgedruckter Wahlwerbung und/oder Anzeigen mit politischem Inhalt ist ausschließlich die jeweilige Partei/politische Gruppierung verantwortlich.

**Dir gefällt was die KulturKids machen?**

**Du bist mindestens 6 Jahre alt ? (erste Klasse)**

**Dann komm zu uns!!!**

**Wir tanzen, spielen, basteln  
und unternehmen gemeinsame Ausflüge!**

**Infos bekommst du unter**

**[www.kulturbund-schalkau.de](http://www.kulturbund-schalkau.de) oder WhatsApp 017645786047**



# Abschied nehmen



## LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

### Traueranzeigen aufgeben:

- ✓ Anzeige online buchen und gestalten:  
[wittich.de/traueranzeigen](http://wittich.de/traueranzeigen)
- ✓ per E-Mail:  
[anzeigen@wittich-langewiesen.de](mailto:anzeigen@wittich-langewiesen.de)
- ✓ per Telefon:  
**03677 2050-0**
- ✓ per Telefax:  
**03677 2050-21**
- ✓ oder wenden Sie sich direkt an Ihr Bestattungsunternehmen

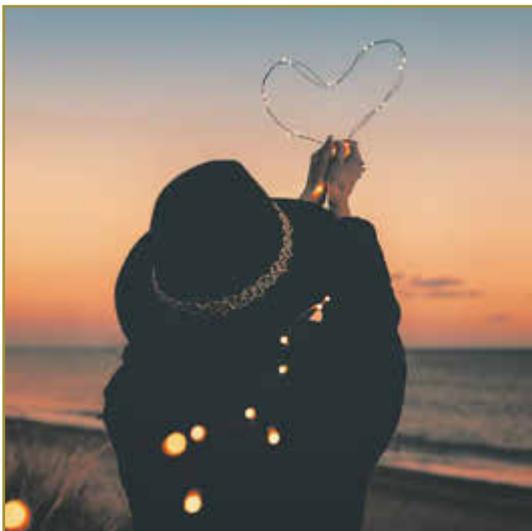


**ZEHNER**  
GMBH  
**BESTATTUNGEN**  
Schalkau | Bahnhofstr. 25  
Jederzeit für Sie erreichbar.  
**Telefon 036766 84950**



Gemeinsam werden schwere Wege leichter

Als erfahrene Trauerbegleiter und Trauerredner ist es unsere verantwortungsvolle Aufgabe, Sie in der schweren Zeit des Abschiednehmens von einem geliebten Menschen zu begleiten.



**Es muss von  
Herzen  
kommen, was auf Herzen  
wirken soll.**

Johann Wolfgang  
von Goethe

**PIETÄT**



**BESTATTUNGEN  
SONNEBERG**

[www.roga-pietaet.de](http://www.roga-pietaet.de)

📍 SONNEBERG • GUSTAV-KÖNIG-STR. 8

☎ **03675-89560**



**ReisenAKTUELL.COM**  
EHRlich GÜNSTIG VERREISEN!

Weitere Angebote finden Sie auf [reisenaktuell.com](https://reisenaktuell.com) oder einfach den QR-Code **scannen und buchen!**



## Niederbayern – Altmühltal

★★★★ The Monarch Hotel in Bad Gögging



**% Preisaktion in Saison 1:**  
Sparen Sie bei 7 Nächten Aufenthalt

Ihr Hotel bietet vier Restaurants, Coffee Shop, Bar sowie Wellnessbereich mit Hallenbad, Außenpool, Finnischer Sauna, Ruheraum, Infrarotsauna, Fitnessraum u. v. m.

**Für Sie inklusive:**

- ✓ 2/3/5/7 Übernachtungen
- ✓ Verpflegung: **Halbpension**
- ✓ Wellnessbereich „The Monarch Spa“ mit Hallenbad, Außenpool (saisonal), Sauna u. v. m.
- ✓ WLAN ✓ u. v. m



Kloster Weltenburg

### TERMINE & PREISE in €/Person im DZ Comfort/EZ

Saison	Anreise Nächte	täglich			
		2	3	5	7
1	01.12. - 21.12.23	179	259	429	509
2	06.09. - 30.11.23	179	259	429	589
3	02.01. - 20.12.24	189	279	459	-

**Kein Einzelzimmerzuschlag!**  
Kurtaxe: ca. 2,10 € pro Person/Nacht

**Reise-Code: mona**  
schon ab € **179,-** p. P.  
3 Tage inkl. Halbpension

## Thüringer Wald

★★★★ Waldhotel Feldbachtal in Lichte



Ihr Hotel ist am Rennsteig gelegen und nur etwa 2 km vom Ortskern entfernt. Ihr Hotel bietet Restaurant, Bar, Terrasse, Spielplatz, Bowlingbahn und Sauna.

**Für Sie inklusive:**

- ✓ 3/5 Übernachtungen
- ✓ Verpflegung: **Halbpension Plus** (2023)/**Halbpension** (2024)
- ✓ WLAN
- ✓ Hotelparkplatz (nach Verfügbarkeit)



Thüringer Wald



Beispiel Doppelzimmer

### TERMINE & PREISE in €/Person im DZ

Saison	Anreise Nächte	täglich	
		3	5
01.12. - 17.12.23		99	169
01.11. - 30.11.23		129	219
04.09. - 31.10.23		149	249
04.01. - 17.12.24		169	279

**Einzelzimmerzuschlag: 15 €/Nacht**

**Reise-Code: wali**  
schon ab € **99,-** p. P.  
4 Tage inkl. Halbpension Plus

## Lüneburger Heide

★★★★ Hesse Hotel Celle

Ihr Hotel liegt ca. 5 Autominuten von dem Zentrum mit dem Herzogschloss Celle entfernt. Das Hotel umfasst ein Restaurant, Terrasse, Bar und Aufzug.

**Für Sie inklusive:**

- ✓ 2/3/5 Übernachtungen
- ✓ Verpflegung: **Halbpension**
- ✓ 1 Flasche Wasser pro Zimmer
- ✓ Informationen über die Region ✓ WLAN



Celle



Beispiel Doppelzimmer

### TERMINE & PREISE in €/Person im DZ

Saison	Anreise Nächte	täglich		
		2	3	5
01.11. - 30.11.23		89	129	219
01.10. - 31.10.23, 02.01. - 31.01.24		99	139	229
24.09. - 30.09.23, 01.12. - 20.12.23		109	149	239
01.02. - 31.03.24, 01.10. - 31.10.24		119	169	259
01.04. - 30.09.24, 01.12. - 20.12.24		129	189	289

**Einzelzimmerzuschlag 2023:** 20 €/Nacht,  
**2024:** 30 €/Nacht  
Weitere Termine 2024 buchbar.

**Reise-Code: cel**  
schon ab € **89,-** p. P.  
3 Tage inkl. Halbpension

## Naturpark Dübener Heide

★★★★ Heidehotel Lubast in Kemberg



Ihr Hotel besteht aus zwei Gebäuden und bietet u. a. ein Restaurant, eine Terrasse, Bar, Aufzug, Fahrradverleih, Spielplatz, Sauna, Klangbadewanne und Ruheraum.

**Für Sie inklusive:**

- ✓ 3/5/7 Übernachtungen
- ✓ Verpflegung: **Halbpension**
- ✓ Willkommensgetränk
- ✓ 1 Flasche Wasser pro Zimmer
- ✓ Nutzung von Sauna und Ruheraum
- ✓ WLAN ✓ Hotelparkplatz (n. V.)



Naturpark Dübener Heide



### TERMINE & PREISE in €/Person im DZ

Saison	Anreise Nächte	täglich		
		3	5	7
01.11. - 20.12.23		119	199	279
01.10. - 31.10.23		149	249	319
06.09. - 30.09.23		169	279	369

**Einzelzimmerzuschlag: 20 €/Nacht**

**Reise-Code: helu**  
schon ab € **119,-** p. P.  
4 Tage inkl. Halbpension

Weitere Termine und Informationen bzgl. Zuschlägen, zusätzlichen Zimmerkategorien, Inklusivleistungen, Kinderermäßigungen, Mitnahme von Hunden usw. finden Sie auf [reisenaktuell.com](https://reisenaktuell.com). Mit Erhalt der Reisebestätigung wird eine Anzahlung in Höhe von 20 % des Reisepreises fällig. Die Restzahlung ist 30 Tage vor Abreise zu tätigen.  
Veranstalter: Reisen Aktuell GmbH, In den Weniken 1, 56070 Koblenz

**Bequem online  
buchen auf  
[reisenaktuell.com](https://reisenaktuell.com)**



**Beratung & Buchung**  
Mo. – Fr. 8–19 Uhr; Sa., So. u. Feiertage 10–19 Uhr  
**0261 - 29 35 19 73** und in Ihrem Reisebüro





Urlaubsregion  
**HAUENSTEIN**  
im Biosphärenreservat Pfälzerwald



-  Dimbacher Buntsandstein Höhenweg
-  Gelersteine-Tour
-  Hauensteiner Schusterpfad
-  Hinterweidenthaler Teufeltisch-Tour
-  Rimbach-Steig
-  Spirkelbacher Hölleberg-Tour
-  Wilgartsweiser Biosphären-Pfad

**Sieben Premiumwege  
auf einen Streich ...  
das Wandererlebnis  
vom Feinsten im  
Pfälzerwald**

**Tourist-Info-Zentrum Pfälzerwald**  
Schuhmeile 1 · 76846 Hauenstein · Tel. 06392 9233380  
[www.urlaubsregion-hauenstein.de](http://www.urlaubsregion-hauenstein.de)

Foto: Dominik Keitz - Ausblick Gelersteine-Tour - Grafik: c-sign



**Wald  
Marathon**

[www.wald-marathon.de](http://www.wald-marathon.de)

**Sa, 7. Oktober**

**45 km – 1402 hm – 7 Berge**  
Ein atemberaubendes Erlebnis  
für ambitionierte Wanderer.

Anmeldung





# Bauen

# und Wohnen



## Hydraulischer Abgleich und Zuschüsse vom Staat

Eine Heizungsanlage steckt die Dauerbelastung aus der kalten Jahreszeit nicht einfach weg: Verschleißerscheinungen, Defekte oder Fehlfunktionen schleichen sich eventuell ein. Unerkannt können sie großen Schaden verursachen. Daher sollte die Anlage regelmäßig einer Wartung unterzogen werden. Bestandteil einer Optimierung ist der hydraulische Abgleich. Damit stellt der Heizungsfachmann sicher, dass sich das Heizungswasser gleichmäßig nach Bedarf im Haus verteilt. „Durch eine gezielte Optimierung beispielsweise mit Pumpentausch, hydraulischem Abgleich und dem Einbau moderner Thermostatven-

tile lässt sich der Heizergieverbrauch im Gebäude allein um insgesamt bis zu 15 Prozent senken“, erklärt Andreas Müller, Hauptgeschäftsführer beim Zentralverband Sanitär Heizung Klima (ZVSHK). Weitere

Informationen zu den Fördermitteln bei der Heizungsoptimierung.

Die Vor-Ort-Beratung durch den Fachhandwerker wird im Übrigen in vielen Fällen vom Bundesamt

für Wirtschaft und Ausführung (BAFA) finanziell unterstützt. Über weitere Zuschüsse und günstige Kredite vom Staat berät ebenfalls der SHK-Fachbetrieb.

Quelle: ZVSHK



Foto: ZVSHK



## Herbstaktion



Dach / Fassade / Metallbau

**ACHTUNG HAUSBESITZER!**

Jetzt handeln – und mit Dach- und Fassadendämmungen Energiekosten senken!  
Seit 25 Jahren ist unser Team Ihr zuverlässiger Partner bei Sanierungsfragen rund um Ihr Haus!

**Bei uns ist Ihr Dach in guten Händen – Preisbeispiele auf 100 m<sup>2</sup>**

Dachumdeckung mit Betondachsteinen	ab 12.900,- €
Ultraleichtdach, Alu Dachpfanne, nur 2 kg/m <sup>2</sup>	ab 12.980,- €
Dachfläche mit Bitumenschindeln, schwarz/rot	ab 8.490,- €

Tonziegeldächer, Flachdachsanieierung, Holzarbeiten, Dämmung, Dachklempnerarbeiten, Dachfensteraustausch, Holz- und Kunststoff-Fassaden, Schieferarbeiten, Metallbau, Zäune/Tore/Geländer in Edelstahl/verzinkt, Balkonanlagen, Fenstergitter

**Planung, Lieferung, Montage von Photovoltaik-Anlagen**

**Bei Auftragsvergabe bis 30.11.2023 Preisgarantie bis Juli 2024!**

**Wir verschönern Ihr Zuhause (Beispiel 100 m<sup>2</sup> Wandfläche)**

Fassadenanstrich inklusive Grundierung	ab 5.450,- €
Fassadenputz inkl. Untergründe	ab 8.950,- €
Fassadendämmung 10 cm stark Klebe-System	ab 14.480,- €

Dachdeckerbetrieb Bau Gut Bedacht, Malermeister Ullrich | Schreinermeister Koch, Metallbaumeister Eubling

**Unsere Beratung und Angebot ist kostenlos und unverbindlich**

**LB Umwelt- und Tiefbautechnik GmbH –**

Das Handwerkerhaus

Die Arbeitsgemeinschaft der Meister-Fachbetriebe  
Am Vogelherd 97 | 98693 Ilmenau | lbut-gmbh@gmx.de

**Telefon 03677 - 207736**



## Bei Heizung & Sanitär in guten Händen



Heizungsbau und Sanitärtechnik GmbH

Inhaber: Thomas Morgenroth

**Wir warten Ihre  
Heizungsanlage!**

Eisfelder Straße 21 • 96528 Schalkau  
Tel. 03 67 66 / 2 94 - 0 • [www.schlaug.de](http://www.schlaug.de)

» **Schnell, preiswert und zuverlässig** «

Wir kaufen Ihr  
Wohnmobil & Wohnwagen!

0800-1860000 (kostenlos)  
[www.ankaufwohnmobile.de](http://www.ankaufwohnmobile.de)

**HILFE TELEFON**  
GEWALT GEGEN FRAUEN  
**08000 116 016**

[WWW.HILFETELEFON.DE](http://WWW.HILFETELEFON.DE)

# D. FRICKE<sup>GM</sup><sub>BH</sub>

Seit 1966 Spezialbetrieb rund um den Kanal

Mörrikestraße 1-3 · 96465 Neustadt b. Cob.  
Tel.: 09568 89 08 - 0 · Fax: 09568 89 08 - 66  
[fricke-kanal@t-online.de](mailto:fricke-kanal@t-online.de) · [www.fricke-kanal.de](http://www.fricke-kanal.de)

- 
- Kanalreinigung
  - TV-Inspektion
  - Dichtheitsprüfung
  - Kanalordnung
  - Kanal- und Rohrsanierung
  - Fräsarbeiten
  - Abscheiderentleerung
  - Generalinspektion
  - Grubenentleerung
  - Schlammabfuhr von flüssigen Stoffen jeder Art

**jobs-regional.de**  
by LINUS WITTICH



Weitere  
Stellen  
finden Sie  
online

# JOBS IN IHRER REGION

## Röchling

Medical

Als Systemlieferant für die Medizintechnik und die pharmazeutische Industrie entwickeln und produzieren wir keimarme, funktionelle und qualitativ hochwertige Verpackungssysteme sowie Einzelteile und Baugruppen aus Kunststoff. Wir leisten gemeinsam mit unseren Kunden Wegweisendes in Krankheitsprävention und Gesundheitswiederherstellung.

Wir wachsen weiter und verstärken unser Team.



Starten Sie jetzt bei uns als:

**Mitarbeiter im Bereich Sortierung / Verpackung** (m/w/d) im vollkontinuierlichen Vier-Schicht-Betrieb

Wir bieten:

- einen sicheren Arbeitsplatz mit unbefristetem Arbeitsvertrag in einem wachstumsorientierten Unternehmen in einer Branche mit ausgezeichneter Zukunftsperspektive
- strukturierte Einarbeitung, keine besonderen Vorkenntnisse erforderlich
- 30 Urlaubstage + Zusatzurlaub im vollkontinuierlichen Vier-Schicht-Betrieb
- Kinderbetreuungsangebote in den Ferien und Kinderbetreuungszuschuss
- Betriebliche Gesundheitsförderung (Fitnessraum, Job-Rad u. a.)

Hier sind Sie gefragt:

- Sortieren & Verpacken der hergestellten Artikel im Reinraum
- Einhalten der Verpackungsvorschriften
- Präzises sowie strukturiertes Arbeiten
- Packmittelbereitstellung
- Bedienung der Umpackstation, Endverpackung & Palettierung

Röchling Medical Solutions SE | Waldweg 16 | 98724 Neuhaus am Rennweg  
T +49 3679 72606-0 | [bewerbung.deneu@roechling.com](mailto:bewerbung.deneu@roechling.com)

Mehr Informationen zu dieser und weiteren Stellen sowie unseren freien Ausbildungsplätzen für 2024 finden Sie hier: [roechling.com/de/medical](http://roechling.com/de/medical)



Gerne auch Kontaktaufnahme per  
WhatsApp.

Mobil: +49 151 40582519

